

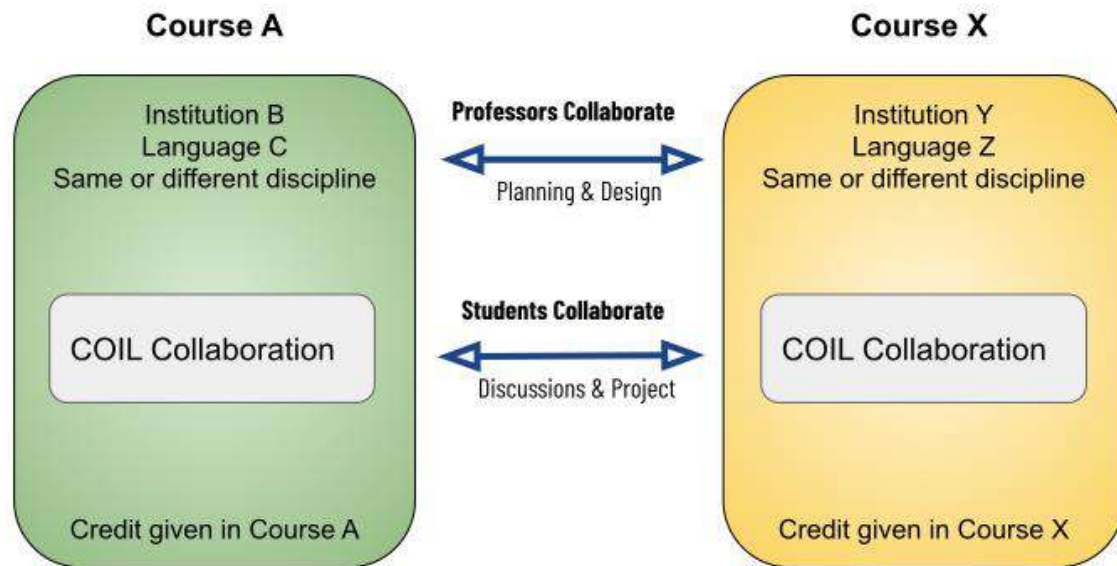
# Collaborative Online International Learning (COIL)

Aprendizaje Internacional Colaborativo en Línea



**VICERRECTORÍA DE VINCULACIÓN  
E INTERNACIONALIZACIÓN  
UNIBE**

# ¿Qué es?



El aprendizaje internacional colaborativo en línea (COIL) es un enfoque que reúne estudiantes y profesores de diferentes culturas para aprender, debatir y colaborar como parte de su clase. Los profesores se asocian para diseñar la experiencia y los estudiantes se asocian para completar las actividades diseñadas.

COIL se convierte en parte de la clase, lo que permite a todos los estudiantes tener una experiencia intercultural significativa dentro de su curso de estudio.



# ¿Con quién trabajar?

Existen algunas plataformas de colaboración y redes para realizar contacto con pares internacionales, donde se identifica el área de interés y se desarrolla COIL.

También, los acuerdos de cooperación, las actividades para Networking son espacios excelentes para encontrar pares interesados.

Desde la Coordinación de Cooperación e internacionalización de Currículum existe un banco de pares internacionales disponibles para desarrollar COIL.



# ¿De qué manera?

- Puede crearse en cualquier disciplina; las colaboraciones interdisciplinarias funcionan bien.
- Fomentar el aprendizaje activo de los estudiantes y el trabajo en equipo.
- Incluir un énfasis en las interacciones y la comprensión intercultural.
- Puede durar de 5 a 15 semanas.
- Son una actividad calificada en cada clase participante.
- Puede utilizar cualquier herramienta tecnológica que sirva a los objetivos de aprendizaje.
- Como parte de una clase existente, el componente COIL puede tener lugar durante todo el curso o, más comúnmente, como un módulo que dura varias semanas durante el curso.



# ¿Con qué?

COIL comienza con la colaboración entre docentes.

**Los profesores trabajan juntos para:**

- Definir los objetivos de aprendizaje de los estudiantes
- Determinar la duración de la interacción
- Diseñar actividades comparativas y colaborativas
- Seleccionar metodología y tecnología
- Monitorear el trabajo y el aprendizaje de los estudiantes
- COIL es de 5 semanas.



## Es importante plantear los resultados de aprendizaje esperados de acuerdo con:

- Aprendizajes deseables en el corto, mediano o largo plazo.
- Competencias disciplinares e interculturales a abordar.
- El impacto, los intereses y beneficios para el curso gracias a un entorno globalizado. Establezca preguntas diagnósticas sobre cómo están sus estudiantes en esas competencias.
- Sea flexible en sus objetivos, tenga en cuenta que esto es un borrador de lo que acordará con su par académico en otra institución.
- Definan herramientas, escenarios (trabajo sincrónico o asincrónico) y materiales. Saquen provecho del escenario COIL.

## Los estudiantes trabajan juntos para:

- Desarrollar un equipo internacional eficaz
- Discutir temas y contenido del curso
- Completar una tarea basada en proyectos como parte de sus cursos
- Reflexionar tanto sobre el contenido académico del curso como sobre el intercambio intercultural que se lleva a cabo



# ¿Por qué?

**Los cursos mejorados de COIL introducen a los estudiantes a las habilidades deseables de la fuerza laboral del siglo 21, tales como:**

- Comunicación intercultural
- Conciencia global
- El contenido académico y profesional importa
- Trabajo en grupo y habilidades de trabajo en equipo
- Herramientas tecnológicas y competencias digitales

**Además de estas habilidades, los cursos mejorados de COIL pueden proporcionar:**

- Aprendizaje Global para Todos integrado en el currículo
- Experiencia de aprendizaje aplicado y/o de servicio
- Conciencia intercultural y desarrollo de competencias
- Aplicación interdisciplinaria del conocimiento
- Diversidad e inclusión
- Internacionalización rentable y escalable
- Prácticas de alto impacto para la enseñanza y el aprendizaje



# Paso a paso:

1. Luego de identificar el par con quien se trabajará COIL, se comunica a la Vicerrectoría de Vinculación e internacionalización (en caso de que haya sido un contacto realizado de forma individual) y se acuerda una reunión de trabajo para sostener una lluvia de idea e identificar en que área y asignatura de desarrollar la metodología.
2. En la reunión se acuerdan los horarios, temas, trabajo de investigación o actividad integrativa y demás temas logísticos.
3. Se crea un curso aparte. Es suficiente con definir que tema se trabajara, como se evaluara la asignatura y que tipo de herramienta de utilizar.
4. Ya que el curso este montado con ambos docentes, se desarrolla la colaboración y al finalizar se recaudan las evidencias tales como foto, videos, documento de clases y demás acciones.





# Ejemplos COIL desarrollados en UNIBE



## COIL Collaboration Washington College and Universidad Iberoamericana (UNIBE)



## COIL: BILINGUAL ENGLISH-SPANISH

UNIBE

**English 4**  
Prof. Obnerys  
Dominguez

Washington College

**Advanced Spanish  
Proficiency II**  
Prof. Rebeca Moreno



This collaboration provides English and Spanish language learners in both institutions the opportunity to create meaningful interactions with peers who are native speakers of the language that is being studied in each participating class. Throughout the program, each group of students will play a double role, that of the advanced learner of a second language and that of the native speaker.

In order to complete the COIL project, students from both institutions will be divided into bilingual groups responsible for supporting each other in the completion of multiple assignments. As part of their final project, students will be asked to set up a bilingual team devoted to advancing one of the United Nations' Sustainable Development Goals (SDGs) in both countries. The cultivation of a professional relationship will enable participants to develop strong soft skills high in demand at the global workplace, such as advanced bilingual communication skills, flexibility, motivation, and cross-cultural competence. Furthermore, the collaboration will allow students to contribute towards the SDG Agenda while improving their second language proficiency.

# COIL Module Bilingual and Cross-Cultural Professional Encounters

Spring 2021

5-week  
collaboration module



[Google Classroom](#) - Platform for module assignments

[Zoom](#) - Synchronous and virtual calls

[Flipgrid](#) - Sharing and comment video assignments



zoom



## Más Información

### **Camila Alcántara**

Coord. Cooperación Internacional e Internacionalización del Currículum | Vicerrectoría de Vinculación e Internacionalización

Universidad Iberoamericana (UNIBE)

Tel.: (809) 689-4111, Ext.: 2041 , M. (809)-722-7789

Email: [c.alcantara1@unibe.edu.do](mailto:c.alcantara1@unibe.edu.do) | [Universidad Iberoamericana](http://Universidad Iberoamericana)

*muchas  
gracias*

